



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 26 oktober 2006 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht die bij haar werd ingediend omwille van het feit dat de NV IMMOVLAH, als Nederlandstalige vennootschap gevestigd te 1083 Brussel, een tweetalig aanslagbiljet ontving van het *Bestuur Financiën en Begroting*, betreffende de gewestbelasting ten laste van ondernemingen en zelfstandigen, aanslagjaar 2006 (ref. BCE/KBO 0462548359). Het adres van de vennootschap werd in het Nederlands vermeld.

*
* *

U deelde aan de VCT het volgende mee:

*Het gaat in casu niet om betrekkingen met particulieren maar met een rechtspersoon;
De aanslagbiljetten gewestbelasting werden vanaf 1992 steeds in tweetalige vorm opgesteld daar de taalaanhorigheid van een vennootschap, gevestigd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omzeggens nooit met zekerheid achterhaald kan worden;
Indien ivm de taalrol van een vennootschap toch indicaties (bvb. Briefwisseling vorige jaren) bestaan, veruitwendigt zich dit gegeven in de aanspreektitel (NV of SA) en in de taal van het correspondentieadres. Het aanslagbiljet zelf blijft evenwel tweetalig daar geen enkel criterium toelaat de definitieve taalaanhorigheid van een rechtspersoon vast te stellen;
Sedert 2006 is de gewestbelasting in kwestie uitsluitend gebaseerd op de gegevens van de Kruispuntbank van de ondernemingen (KBO) en het ondernemingsnummer. Deze bron bevat evenmin gegevens die, voor de Brusselse vennootschappen, onomstotelijk de taalrol aanwijzen. Gelet op het feit dat ongeveer 120.000 aanslagbiljetten jaarlijks verstuurd worden, is een volledig tweetalige versie van het aanslagbiljet in die omstandigheden pragmatisch de enige efficiënte werkwijze;
Vanuit de praktijk dient gesignaleerd te worden dat de taalrol van een rechtspersoon regelmatig wijzigt en veelal afhangt van de taalrol van het personeelslid van het bedrijf dat voor een bepaald belastingjaar contact opneemt met de administratie en verzoekt de inlichtingen te bezorgen in één van beide landstalen.*

Ingevolge de ingediende klacht heeft de gewestadministratie van Financiën, op 24 mei 2006 aan de betrokken NV, een ééntalig Nederlands aanslagbiljet met een nieuwe betalingstermijn van 2 maanden, toegezonden. De inkohiering zelf blijft immers geldig.

*
* *

Met toepassing van artikel 32 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen en artikel 41, §1, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) dient het “Bestuur Financiën en Begroting” van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn betrekkingen met particulieren gebruik te maken van het Nederlands of het Frans naargelang de taal waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

Aan de private bedrijven, die gevestigd zijn in een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse of uit het Franse taalgebied, wordt echter in de taal van dat gebied geantwoord (artikel 41, § 2, SWT).

De private bedrijven die gevestigd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden volgens de vaste rechtspraak van de VCT gelijkgesteld met belanghebbende particulieren.

Gelet op het feit dat de NV IMMOVLAH steeds het Nederlands heeft gebruikt in haar contacten met de betrokken dienst oordeelt de VCT dat het aanslagbiljet uitsluitend in het Nederlands had moeten gesteld zijn.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt nota van uw mededeling dat de betrokken dienst aan de NV een eentalig Nederlands aanslagbiljet met een nieuwe betalingstermijn van 2 maanden heeft toegezonden.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS